

監督・脚本：アキ・カウリスマキ (『ル・アールのカギ』)

出演：シェルワン・ハジ、サカリ・クオスマネン

2017年/フィンランド/98分/DCP.35MM/1:1.85/カラー/ドルビーSRD/英語題：『THE OTHER SIDE OF HOPE』/原題：『TOIVON TUOLLA PUOLEN』/日本語字幕：石田泰子/配給：ユーロスペース/提供：ユーロスペース、松竹
PRODUCTION SPUTNIK OY WITH BUFO, THE FINNISH FILM FOUNDATION, YLE COPRODUCTIONS, PANDORA FILM, ZDF/ARTE, FINLAND 100 PROGRAMME AND THE CHURCH MEDIA FOUNDATION

SPUTNIK OY BUFO PANDORA FILM YLE COPRODUCTIONS Suomen Finland 100 YLE ZDF ARTE KVIS THE BRICK FACTORY

SPUTNIK PRESENTS

希望のかなた

THE
OTHER SIDE
OF
HOPE

故国を追われて。



A FILM BY AKI KAURISMÄKI

TOIVON TUOLLA PUOLEN

北欧の街、ヘルシンキ。

ちいさな善意があつまって、妹を探すシリア難民の魂を救う。 名匠アキ・カウリスマキ監督（『ル・アーヴルの靴みがき』）、新たな傑作。

2017年ベルリン国際映画祭
銀熊賞（監督賞）

2017年ダブリン国際映画祭
ダブリン映画批評家協会賞
最優秀男優賞

2017年ミュンヘン映画祭
平和のためのドイツ映画賞
ザ・プッジ監督賞

2017年モスクワ国際映画祭出品

2017年シドニー映画祭出品

2017年トロント国際映画祭出品

2017年国際映画批評家連盟賞
グランプリ受賞



THE OTHER SIDE OF HOPE

人が誰かを受け入れるとき、そこには希望が生まれる。



内戦が激化する故郷シリアを逃れた青年カーリドは、生き別れた妹を探して、偶然にも北欧フィンランドの首都ヘルシンキに流れつく。空爆で全てを失くした今、彼の唯一の望みは妹を見つけだすこと。ヨーロッパを悩ます難民危機のおおいか、この街でも差別や暴力にさらされるカーリドだったが、レストランオーナーのヴィクストロムは彼に救いの手をさしのべる。そんなヴィクストロムもまた、行きつまった過去を捨て、人生をやり直そうとしていた。それぞれの未来を探す2人はやがて“家族”となり、彼らの人生には希望の光がさし始める…。

社会への深い洞察に満ちた、アキ・カウリスマキの新境地。

無償のやさしさと辛辣なユーモアが、世界を覆う不寛容を打ち砕く。



2017年のベルリン国際映画祭で観る者すべての胸に深い余韻を残し、批評家のみならず観客からも圧倒的支持を受けたアキ・カウリスマキ監督『希望のかなた』。同映画祭で見事、銀熊賞（監督賞）を受賞したカウリスマキは、前作『ル・アーヴルの靴みがき』で“港町三部作”と名付けたシリーズ名を自ら“難民三部作”に変えて、今や全世界で火急の課題となった難民問題に再び向きあいました。

シリア難民の主人公カーリドは、“いい人々のいい国”だと聞いていたフィンランドで、無情にも難民申請を却下され、ネオナチからのいわれない暴力にさらされます。これは、やむなく故郷を離れた難民たちが、希望を求めた土地で実際に直面する現実です。そんな酷薄な現実さらされるカーリドに、ヴィクストロムをはじめとする市井の人々が救いの手をさしのべます。カウリスマキ映画ではおなじみの、社会の片隅でつましやかに生きる、少しばかり孤独をかかえた人々のちいさな善意が、カーリドの願いを叶え、魂を救うのです。『希望のかなた』は今、世界が忘れてきている“当たり前”の人間性を、辛辣なユーモアと無償のやさしさをもって描いたヒューマンドラマ。カウリスマキからのメッセージは、不寛容がはびこる世界に生きる私たちの、心のより所となることでしょう。

主人公カーリドを演じるのはシリア人俳優セルワン・ハジ。ヴィクストロム役のサカリ・クオスマネンをはじめとする個性的なカウリスマキ組の常連たち、そしてカウリスマキの愛犬ヴァルプとアンサンブルを見事にこなし、映画初主演ながらダブリン国際映画祭で最優秀男優賞を受賞しました。また、物語に絶妙にシンクロするフィンランドのベテランミュージシャンによる演奏シーンの数々や、痛烈な“わざびネク”も必見です。

監督・脚本：アキ・カウリスマキ / 出演：セルワン・ハジ、サカリ・クオスマネン

2017年 / フィンランド / 98分 / フィンランド語・英語・アラビア語 / DCP-35MM / カラー / 原題：TOIVON TUOLLA PUOLEN / 英語題：THE OTHER SIDE OF HOPE / 字幕翻訳：石田素子
提供：ユロスベース、松竹 / 配給：ユロスベース / 宣伝：テレサ / 後援：フィンランド大使館 / 協力：国連難民高等弁務官事務所（UNHCR）駐日事務所、特定非営利活動法人 国連 UNHCR 協会

kibou-film.com



12月2日(土)よりロードショー

特別鑑賞券 1400円 (税込) 絶賛発売中!
(当日一般 1800円、学生 1400円)

『希望のかなた』“みんなで救おう”キャンペーン実施

※特製バッジ付き特別鑑賞券のご購入で、代金の一部が難民支援を行う
国連UNHCR協会に寄付されます。

渋谷Bunkamura前交差点左折

ユーロスペース

EUROSPACE

03-3461-0211 www.eurospace.co.jp

